

52202216 : สาขาวิชาภาษาไทย

คำสำคัญ : ภาษาพิเทน/ระบบเสียง

ทวีพร จุลวรรณ : ระบบเสียงภาษาพิเทน ตำบลพิเทน อำเภอทุ่งยางแดง จังหวัดปัตตานี.
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ : รศ.สุวัฒนา เลี่ยมประวัตติ. 184 หน้า.

วิทยานิพนธ์นี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาระบบเสียงภาษาพิเทน ตำบลพิเทน อำเภอทุ่งยางแดง จังหวัดปัตตานี การศึกษาใช้วิธีการสัมภาษณ์โดยนำคำศัพท์พื้นฐานสอบถามผู้บอกภาษาและนำข้อมูลที่ได้มาวิเคราะห์หาหน่วยเสียงพยัญชนะ หน่วยเสียงสระ จากนั้นใช้แบบทดสอบเสียงวรรณยุกต์ของวิลเลียม เจ เก็ดนีย์ วิเคราะห์หาหน่วยเสียง วรรณยุกต์ ศึกษาโครงสร้างพยางค์และนำข้อมูลที่ศึกษาไปเปรียบเทียบกับระบบเสียงภาษาดากไบ ภาษาสะกอม และภาษาถิ่นใต้ปัตตานีที่ได้มีผู้วิจัยไว้แล้ว

ผลการศึกษาพบว่า ภาษาพิเทน ตำบลพิเทน อำเภอทุ่งยางแดง จังหวัดปัตตานี มีหน่วยเสียงพยัญชนะต้นเดี่ยว 22 หน่วยเสียง หน่วยเสียงพยัญชนะต้นควบกล้ำ 14 หน่วยเสียง ปรากฏเป็นเสียงพยัญชนะท้ายได้ 9 หน่วยเสียง หน่วยเสียงสระเดี่ยว 18 หน่วยเสียง หน่วยเสียงสระประสม 3 หน่วยเสียง หน่วยเสียงวรรณยุกต์มี 6 หน่วยเสียง และมีการแตกตัวเป็น 3 ทาง ลักษณะโครงสร้างพยางค์ของคำในภาษาพิเทนแบ่งออกเป็น 5 แบบ คือ โครงสร้างคำ 1 พยางค์ โครงสร้างคำ 2 พยางค์ โครงสร้างคำ 3 พยางค์ โครงสร้างคำ 4 พยางค์ และโครงสร้างคำ 5 พยางค์ จากการเปรียบเทียบระบบเสียงภาษาพิเทน ตำบลพิเทน อำเภอทุ่งยางแดง จังหวัดปัตตานีกับภาษาดากไบ ภาษาสะกอม และภาษาถิ่นใต้ปัตตานีสรุปได้ว่าภาษาพิเทนไม่ได้จัดเป็นภาษาถิ่นย่อยของภาษาดากไบ ภาษาสะกอมและภาษาถิ่นใต้ปัตตานี

ภาควิชาภาษาไทย

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

ปีการศึกษา 2554

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

52202216 : MAJOR : (THAI)

KEY WORD : PHITHEN/PHONOLOGICAL SYSTEM

TAWEEPORN JUNLAWAN : A PHONOLOGICAL SYSTEM OF PHITHEN DIALECT
TAMBON PHITHEN, THUNG YANG DAENG DISTRICT, PATTANI PROVINCE. THESIS
ADVISOR : ASSOC. PROF. SUWATTANA LIAMPRAWAT. 184 pp.

This thesis aims to study the phonological system of Phithen Dialect in Tambon Phithen, Thung yang daeng District, Pattani Province. Data for the analysis are interviews with informants based on a set of basic words in their dialect. The consonants, vowels, tones and syllable structure are analyzed based on the minimal pair method and William J. Gedney's tone box. Subsequently, tones and syllable structure are analyzed and compared with the phonological system of the Tak-Bai Language, Sa-kom Language and southern dialect (Pattani).

The results indicate that in Phithen Dialect in Tambon Phithen, Thung yang daeng District, Pattani Province, there are 22 consonant phonemes occurring at an initial position, 14 consonant clusters and 9 consonant phonemes occurring at final position. With respect to the vowels, there are 18 monothongs, 3 diphthongs. Furthermore, 6 tones with three – way split are found. Regarding the structure of words, there are 5 patterns : monosyllabic, disyllabic, trisyllabic, tetrasyllabic and pentasyllabic. A comparison of Phithen Dialect in Tambon Phithen, Thung Yang Daeng District, Pattani Province with Tak-Bai Language indicates that it is not a sub-dialect of TaK Bai. Sa-kom Language and southern dialect (Pattani).



Department of Thai
Student's signature
Thesis Advisor's signature

Graduate School, Silpakorn University
Academic Year 2011

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความกรุณาของ รองศาสตราจารย์สุวัฒนา
เถียมประวัตติ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่สละเวลาให้คำแนะนำตรวจและแก้ไขข้อบกพร่องใน
การเขียนวิทยานิพนธ์ตลอดจนให้กำลังใจและเชื่อมั่นในตัวผู้วิจัยเสมอมา ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งและ
กราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูง

กราบขอบพระคุณคณะกรรมการตรวจสอบวิทยานิพนธ์ทุกท่านได้แก่ รองศาสตราจารย์
อรพัช บวรรักษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมชาย สำเนียงงาม ที่กรุณาแนะนำแก้ไขวิทยานิพนธ์ให้มี
ความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณคณาจารย์ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัย
ศิลปากรทุกท่านที่ได้กรุณาประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้และอบรมสั่งสอนผู้วิจัยมาโดยตลอด

ขอขอบพระคุณอาจารย์สุพานี วรรณากการ ที่กรุณาสละเวลาตรวจทานและแก้ไข
บทคัดย่อภาษาอังกฤษให้ถูกต้องและชัดเจนยิ่งขึ้น

ขอขอบคุณอาจารย์อรประพิณ กิตติเวช ที่กรุณาให้คำแนะนำเกี่ยวกับโปรแกรมPratt
สำหรับวิเคราะห์ข้อมูลในงานวิจัยฉบับนี้ให้มีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอขอบคุณปลัดวิโรจน์ ศรีขวัญและพี่ๆกองร้อยอาสารักษาดินแดน จังหวัดปัตตานีที่
ให้การดูแลและคุ้มครองตลอดระยะเวลาที่เดินทางไปเก็บข้อมูลภาคสนามรวมทั้งชาวบ้านตำบลพิเทน
ทุกท่านที่สละเวลาอันมีค่าเพื่อให้ข้อมูลเกี่ยวกับภาษาพิเทนแก่ผู้วิจัย

ขอขอบคุณเพื่อนๆภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากรทุกคนที่
คอยเป็นกำลังใจและอยู่เคียงข้างทั้งในยามที่ผู้วิจัยมีรอยยิ้มหรือมีน้ำตา

ขอขอบคุณคุณณเรศ ชูชายที่ให้ความช่วยเหลือและรับฟังปัญหาของผู้วิจัยรวมทั้งเป็น
กำลังใจให้ผู้วิจัยมาโดยตลอด

ขอขอบคุณสถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยศิลปากรที่ให้ทุนอุดหนุนการวิจัยจน
สามารถทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี

สุดท้ายนี้ผู้วิจัยขอขอบพระคุณคุณพ่อ คุณแม่ และน้องชายที่คอยเป็นกำลังใจให้ผู้วิจัยเสมอ
มาโดยเฉพาะอย่างยิ่งคุณพ่อที่พร่ำอบรมสั่งสอน อดทนสู้งานหนักเพื่อให้ผู้วิจัยได้มีโอกาสศึกษาเล่า
เรียน ทุกครั้งที่ผู้วิจัยรู้สึกท้อคุณพ่อจะคอยเคียงข้าง คอยปลอบโยน และคอยเป็นกำลังใจให้แก่ผู้วิจัย
จนผู้วิจัยสำเร็จการศึกษา รอยยิ้มของคุณพ่อเป็นพลังอันมหาศาลให้ผู้วิจัยมีความอดทนและมีพลังใน
การทำวิทยานิพนธ์ ความดีงามหรือคุณประโยชน์ทั้งปวงอันเกิดจากวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขอ
มอบแด่คุณพ่อสมโภชน์ จุลวรรณ พ่อผู้เป็นพระในใจของผู้วิจัย